

Tous les week-ends de mars

Molkenrain **Route des Crêtes** **Sam 16h à dim 16h**
Ouverture du chalet des Amis de la Nature : possibilité d'hébergement, repas tiré du sac, à la demande soupe, café, boissons diverses...
Ouvert à tous
Renseignements Claudine Allemang 03 89 75 65 99
et molkenrain.iffrance.com

Du 9 au 26 mars

Espace Grün **Cernay**
« Augenblick » 6e festival du cinéma de langue allemande en Alsace : 18 films sont à l'affiche.
Programme complet disponible à l'accueil de l'Espace Grün
et sur www.espace-grun.net

Jusqu'au 13 mars

Médiathèque **Cernay**
Liberté, Égalité, Handicapés. A travers une exposition de 22 panneaux, Handicap International, par le biais des interpellations du personnage de BD Titeuf, vous invite à découvrir la réalité du handicap aujourd'hui et à prendre conscience que tous les hommes ont les mêmes droits : le droit de travailler, d'être soignés, de circuler librement, d'être éduqués, de s'exprimer, de vivre en sécurité, d'être secourus, d'avoir une vie affective ou encore des loisirs.
Ces droits fondamentaux énoncés dans la Déclaration universelle des droits de l'Homme de 1948 sont censés être valables pour tous sans distinction aucune.
Pourtant, les personnes handicapées en sont trop souvent privées.
Entrée libre. - Renseignements Médiathèque 03 89 75 40 26

Du 13 mars au 24 mars

Espace Grün **Cernay**
Exposition de peintures et sculptures de Michel Zilliox.
Renseignements Espace Grün 03 89 75 74 88

Du 17 mars au 30 avril

Médiathèque **Cernay**
Exposition « Histoire de l'écriture » avec des oeuvres de la plasticienne Annick Rivière. Comment l'idée d'écrire vint-elles aux hommes ? A quoi ressemblaient les premiers signes gravés ? Quel fut le premier alphabet ? Pourquoi parle-t-on de chiffres « arabes » ? Les écritures chinoise et japonaise sont-elles parentes ? Sur quoi écrivait-on avant l'apparition du papier ? Qu'est-ce qu'un « caractère » en imprimerie ? Qui inventa le braille ? Reste-il des écritures indéchiffrées ? Autant de questions, fondamentales ou anecdotiques, à travers lesquelles cette exposition claire et synthétique aborde un aspect passionnant de l'histoire des hommes : celle de leur écriture.
Entrée libre - Renseignements Médiathèque 03 89 75 40 26



Du 2 au 5 mars

Mardi 2

Salle de la Mairie **Uffholtz** **13h30-17h**
Club du mardi : après midi récréative, jeux de cartes et autres organisée par le Club de la bonne entente. Tous les mardis.
Entrée libre - Renseignements Jeanne Hug 03 89 75 43 68

Salle de la Mairie **Uffholtz** **19h45**
Scrabble : rendez-vous tous les mardis même pendant les vacances scolaires pour jouer entre amis au scrabble. Animation proposée par Jeux et Loisirs.
Entrée libre - Renseignements Christine Schneider 06 81 54 38 78

Salle des pompiers **Uffholtz** **19h45**
Tarot : rendez-vous tous les mardis même pendant les vacances scolaires pour jouer entre amis au tarot. Animation proposée par Jeux et Loisirs.
Tarif : 2 € - Renseignements JB Kibler 06 25 13 29 12

Mercredi 3

Mine Joseph Else **Wittelsheim** **9h**
Découvrez les mines de Potasse d'Alsace en compagnie d'un ancien mineur : salle des pendus, collection minéralogique et montage vidéo.
Tarif : 2 €. - Renseignements Roland Ringenbach 03 89 55 13 27

Mercredi 3 et jeudi 4

Chalet du ski Club **Molkenrain**
Avis aux marcheurs : Ouverture exceptionnelle du chalet du Ski Club de Cernay. Accueil groupes en semaine sur demande.
Renseignements Denis Schott 03 89 55 26 29

Jeudi 4

Foyer St Erasme **Uffholtz** **9h-10h**
Animation sportive, gymnastique des personnes âgées proposées par la section sport du Club de la bonne entente.
Tous les jeudis (sauf pendant les congés scolaires).
Entrée libre.
Renseignements Madeleine Antoni 03 89 39 71 67

Vendredi 5

Espace Grün **Cernay** **20h30**
Danse : « Et si j'étais moi ? » de Catherine Dreyfus par la Cie Act 2. Catherine Dreyfus plonge dans l'univers de l'enfance de façon ludique et réjouissante. Ce spectacle, qui fait appel à l'organique, au sensoriel, au poétique, nous fait voyager dans nos espaces imaginaires oubliés dans lesquels, enfants, nous avions si aisément accès.
Tarif à consulter.
Public à partir de 6 ans.
Renseignements Espace Grün 03 89 75 74 88



Du 6 au 11 mars

Samedi 6 et dimanche 7

Relais culturel **Thann** **Sam à 20h - Dim à 15h**
9e Gala annuel des Tempo Kids : un orchestre d'une dizaine de musiciens accompagne une 30e de jeunes dans le registre de la variété française et internationale pop et rock. Nombreuses nouveautés au programme !
Tarifs : 14 € adultes / 7 € enfants - de 15 ans.
Réservations et billetterie Relais Culturel 03 89 37 92 52



Samedi 6

32 grand'rue **Aspach le haut** **14 - 17h**
Cours d'arboriculture organisé par les Arboriculteurs de Cernay et Environs : taille de fructification sur 1/2 tige et haute tige.
Gratuit
Renseignements Eugène Hug 03 89 39 90 46

Maison des associations **Cernay** **14-17h**
Cours théoriques d'apiculture organisés par la société des apiculteurs : notions de sanitaire en apiculture.
Renseignements Philippe Bosshard 03 89 55 16 25

Clairière du Silberthal **Steinbach** **15-17h**
Visite des anciennes mines d'argent du Silberthal proposée par le Groupe Minéralogique qui explore et réhabilite ce patrimoine.
Gratuit.
Renseignements Bernard Mary 03 89 75 65 08

Cave Vinicole du Vieil-Armand **Wuenheim** **15-18h**
Marché «Bienvenue à la ferme» produits issus de la ferme, artisans et les rendez-vous de la Cave...
Accès libre
Renseignements 03 89 76 73 75

Cercle familial **Cernay** **20h30**
Première représentation du Théâtre Alsacien de Cernay : «Eltra un ke And» comédie de Claude Dreyer.
Résumé : Dans cette pièce qui est une suite de « D' FLITTERWUCHA », nous retrouvons Laurence et Roger de retour de leur voyage de noces au Kenya. A peine arrivés, ils se font à nouveau envahir par leurs parents respectifs. Manque de chance, Roger est surpris par sa belle mère dans les bras de Loulou, l'employée de maison; celle-ci est immédiatement licenciée. La belle mère met également au courant Laurence, du «dérapage» de Roger.
Laurence propose alors à ses parents et beaux parents d'embaucher une Pin Up qui sera chargée de provoquer Roger afin de le tester.
Mais où trouver rapidement une telle fille ?
Autres représentations : les 13/19/21 et 27 mars.
Tarif : 8 €. - Réservations Office de Tourisme 03 89 75 50 35



Dimanche 7

Complexe sportif **Cernay** **14h**
A l'occasion de la journée internationale de la femme ; après midi de rencontre interculturelle organisée par l'association Perspectives Actions et Citoyenneté pour Cernay et environs.
Entrée libre - Renseignements Myriam Grosz 03 89 39 95 09

Espace Grün **Cernay** **16h- 17h30**
Concert du groupement des sociétés de musique du Pays Thur Doller : En première partie, l'ensemble de cuivres « Polyson ». En deuxième partie chœurs et ensembles des jeunes du groupement Thur Doller.
Entrée libre.
Renseignements Arnaud Coutarel 03 89 39 87 64



Mardi 9

Maison des Associations **Cernay** **14h15**
Cercle littéraire : le plaisir de la découverte et de la rencontre de quelques auteurs et personnages de romans français et étrangers, par Marie Gurak-Baumier.
Tarif : 55 € (6x2h)
Renseignements Université Populaire 03 89 39 73 38

Mercredi 10

Mine Joseph Else **Wittelsheim** **9h**
Découvrez les mines de Potasse d'Alsace en compagnie d'un ancien mineur : salle des pendus, collection minéralogique et montage vidéo.
Tarif : 2 €.
Renseignements Roland Ringenbach 03 89 55 13 27

Centre équestre **Wattwiller** **A partir de 14 h**
Carnaval des enfants au centre équestre.
Accès libre.
Renseignements Association des cavaliers 03 89 38 78 00

Foyer St Erasme **Uffholtz** **20h**
Le théâtre de la Marelle présente «qui est mon voisin ?» proposé par les paroisses protestante et catholique.
Entrée libre, plateau.
Renseignements Office de Tourisme 03 89 75 50 35

Jeudi 11

Office de tourisme **Cernay** **19h30**
Dominique Jenn, des Secrets de Morgane, propose une conférence sur le thème des couleurs : le pouvoir des couleurs sur le comportement de l'individu.
Entrée libre
Renseignements le Secrets de Morgane 03 89 39 96 93

Du 12 au 20 mars

Vendredi 12

Espace Grün **Cernay** **20h30**
Théâtre : « Il y a des anges qui dansent sur le lac » (Paul Emond) par la Cie OG&GO. Mise en scène par Olivier Chapelet, cette pièce est une ronde entre rêve et réalité, dans laquelle se côtoient six personnages d'une même famille. Chaque personnage, par petites touches, compose pas à pas le tableau familial : rancœurs, échecs, fracas du passé et les liens qui se distendent au fil du temps... le deuil
Tarif à consulter. Œuvre inédite.
Renseignements Espace Grün 03 89 75 74 88

Samedi 13

Ecole maternelle **Uffholtz** **10-12h**
La ludothèque ouvre ses portes. Rejoignez-la pour des conseils, des parties, des emprunts... Plus de 400 références !
Renseignements : Denis Moutarde 09 75 87 13 36

Piscine **Cernay** **10-22h**
12 heures de natation organisées par SRC natation, venez nager en famille ou entre amis !
Tarif : 1 € au profit de la Maison au fond du cœur.
Renseignements Pierre Fischer 03 89 75 74 64

Centre équestre **Wattwiller** **A partir de 14h**
Carnaval des cavaliers.
Accès libre.
Renseignements Association des cavaliers 03 89 38 78 00

Clairière du Silberthal **Steinbach** **15-17h**
Visite des anciennes mines d'argent du Silberthal proposée par le Groupe Minéralogique qui explore et réhabilite ce patrimoine.
Gratuit. - Renseignements Bernard Mary 03 89 75 65 08

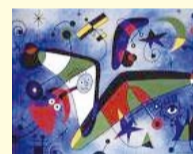
Cercle familial **Cernay** **20h30**
Théâtre Alsacien «Eltra un ke And» comédie de Claude Dreyer, par le Théâtre Alsacien de Cernay. Résumé voir la première du 6 mars
Autres représentations : les 19/21 et 27 mars.
Tarif : 8 €. - Réservations Office de Tourisme 03 89 75 50 35

Dimanche 14

Elections régionales

Mardi 16

Médiathèque **Cernay** **20h**
Conférence d'histoire de l'Art : « Juan Miro : Ceci est la couleur de mes rêves » avec Catherine Koenig, diplômée en Histoire de l'art. Pour Miro l'art n'a rien de décoratif, il est au contraire un combat ininterrompu pour amener à la vision des symboles essentiels, aussi denses, chargés de sens et durables que les marques préhistoriques. Son œuvre a la capacité de métamorphoser le réel ; chaque motif évolue lentement vers le signe qui constitue un univers singulier et personnel.
Entrée libre dans la limite des places disponibles.
Renseignements 03 89 75 40 26



Mercredi 17

Mine Joseph Else **Wittelsheim** **9h**
Découvrez les mines de Potasse d'Alsace en compagnie d'un ancien mineur : salle des pendus, collection minéralogique et montage vidéo.
Tarif : 2 €. - Renseignements Roland Ringenbach 03 89 55 13 27

Jeudi 18

Médiathèque **Cernay** **9h30**
Bébékili pour les enfants de 1 à 3 ans : Un moment privilégié de découverte du monde des livres pour les tout-petits : marionnettes, kamishibai, raconte-tapis... avec Anne-Marie.
Entrée libre 12 places maxi, sur réservation.
Renseignements et réservations 03 89 75 40 26

Vendredi 19

Place des Tilleuls **Wattwiller** **16-18h**
Grand marché hebdomadaire avec le marché paysan : produits de la ferme naturels et biologiques «Agriculture paysanne», dégustation, vente, buvette.
Accès libre.
Renseignements Mairie 03 89 75 42 76

Cercle familial **Cernay** **20h30**
Théâtre Alsacien «Eltra un ke And» comédie de Claude Dreyer, par le Théâtre Alsacien de Cernay. Résumé voir la première du 6 mars
Autres représentations : les 21 et 27 mars.
Tarif : 8 €.
Réservations Office de Tourisme 03 89 75 50 35

Samedi 20 et dimanche 21

Salle Espérance **Uffholtz** **sam 14-18h/dim 10-18h**
Journées alsaciennes : Exposition vente d'objets artisanaux réalisés par le club « les doigts de fées »
Pâtisseries – café – tombola.
Accès libre. - Renseignements Monique Fellmann 03 89 75 49 71



Samedi 20

78 rue de la chapelle **Leimbach** **14-17h**
Cours d'arboriculture organisé par les Arboriculteurs de Cernay et Environs : taille de formation et fructification sur pillar et 1/2 tige.
Gratuit
Renseignements Eugène Hug 03 89 39 90 46

Du 20 au 26 mars

Samedi 20

Complexe sportif Cernay 14h30
Le traditionnel carnaval des enfants battra son plein à partir de 14h30 : Spectacle gratuit « Coq et les Ricos » suivi du concours de costumes organisé par l'AMAC.
Renseignements Jean-Paul Parisi 03 89 75 57 18
Inscriptions Office de tourisme 03 89 75 50 35

Clairière du Silberthal Steinbach 15-17h
Visite des anciennes mines d'argent du Silberthal proposée par le Groupe Minéralogique qui explore et réhabilite ce patrimoine.
Gratuit. - Renseignements Bernard Mary 03 89 75 65 08

Salle Krafft Wattwiller 19h30
Soirée carpes frites organisée par l'amicale des pêcheurs de Wattwiller.
Renseignements Monique Sroneck 03 89 75 53 54

Espace Grün Cernay 20h
Pour la 67e édition de son **concert annuel**, l'Harmonie du Silberthal vous propose un répertoire varié et divertissant.
Tarif normal 8 € - tarif réduit 5 €. Billetterie sur place le soir même.
Renseignements Gérard Brengarth 03 89 75 56 01

Complexe sportif Cernay 20h
Election de la Reine du Carnaval 2010 au cours de la soirée dansante animée par le groupe « Barucada » et par l'orchestre « les Visiteurs » organisée par l'AMAC
Buvette, repas et restauration.
Tarif : 12 € entrée et repas.
Billetterie Office de Tourisme 03 89 75 50 35

Piscine Cernay 20-24h
Nuit de l'eau organisée par SRC natation : profitez de la soirée pour faire quelques longueurs !
Tarif : 2 € au profit de l'UNICEF
Renseignements Pierre Fischer 03 89 75 74 64

Foyer St Erasme Uffholtz 20h30
Dans le cadre des samedis du Foyer : **Théâtre « La kermesse des folles »** par la Cie du Lys. Texte-questionnement sur la responsabilité humaine, cette pièce met en scène les trois Parques « Clotho, Lachésis et Atropos » qui, assistées par le Choeur des Erinyes mettent face à leurs actes atroces trois indignes représentants de l'espèce humaine. Au hasard : un ministre, un prêtre renégat et un sniper. Spectacle à découvrir en famille. Possibilité de prolonger la soirée autour d'un verre, à la rencontre des artistes.
Tarif : 6 € - tarif réduit 4 €
Renseignements et réservations espace.erasme@laposte.net

Dimanche 21

Elections régionales

Sortie pédestre Cernay
du club Vosgien Lauw - Lac de la Seigneurie - Lauw.
Guides : Emilienne et Roger Birger.
Tarif : à consulter - Renseignements Christian Schott 03 89 39 95 41

Centre Hippique Cernay Journée
Concours de sauts d'obstacles amateurs et pro organisé par la Société Hippique de la Thur.
Accès libre - Renseignements 03 89 75 47 80

Départ rue René Guibert Cernay 14h30
12ème carnaval de Cernay : la cavalcade composée de 35 groupes et d'une dizaine de chars va s'élaner dans les rues de Cernay, avec près d'un millier de carnavaliers ! Aux environs de 17h, show final au complexe sportif avec le «bœuf guggantesque».
Organisation AMAC.
Tarif : 2 € et gratuit pour les enfants de moins de 12ans.
Renseignements Jean-Paul Parisi 03 89 75 57 18

Cercle familial Cernay 14h30
Théâtre Alsacien «Eltra un ke And» comédie de Claude Dreyer., par le Théâtre Alsacien de Cernay. Résumé voir la première du 6 mars
Autre représentation : le 27 mars. (à Richwiller foyer club Amélie II)
Tarif : 8 €.
Réservations Office de Tourisme 03 89 75 50 35

Mercredi 24

Mine Joseph Else Wittelsheim 9h
Découvrez les mines de Potasse d'Alsace en compagnie d'un ancien mineur : salle des pendus, collection minéralogique et montage vidéo.
Tarif : 2 €. - Renseignements Roland Ringenbach 03 89 55 13 27

Médiathèque Cernay 14h15
Contes « Rois et reines » avec Michèle de l'association de conteuses du Stockbrunna. Pour les enfants de 4 à 7 ans.
Sur réservation. - Renseignements Médiathèque 03 89 75 40 26

Vendredi 26 et samedi 27

Village Steinbach
Dans le cadre de «Haut-Rhin propre» le ramassage des déchets aura lieu, par les écoles le vendredi et par la municipalité et les associations le samedi.
Renseignements Mairie 03 89 75 40 58

Vendredi 26

Ferme Krust 30 rue de Belfort Aspach le Bas 15h30-18h30
Marché de la ferme avec la présence de producteurs locaux : tous les exploitants produisent et transforment eux-mêmes les produits proposés.
Accès libre. - Renseignements Ferme Krust 03 89 48 98 28

Du 26 au 31 mars

Vendredi 26

Ecole maternelle Uffholtz 19h30-22h
La ludothèque propose une soirée jeux. Rejoignez-la pour des conseils, des parties, des emprunts... Plus de 400 références !
Renseignements : Denis Moutarde 09 75 87 13 36

Samedi 27

Médiathèque Cernay 10-12h30
Atelier d'écriture avec Cécile Anne, animatrice d'ateliers d'écriture formée à ALEPH, à Paris et créatrice de l'« Atelier de l'île ». Cet atelier, ouvert aux adultes et adolescents est une invitation à l'écriture dans une approche ludique. Accueil à partir de 9h 30.
Un deuxième atelier d'écriture « spécial Fenêtres de l'Avent » sera organisé en automne 2010.
Entrée libre 12 places maxi, sur réservation.
Renseignements et réservations 03 89 75 40 26

Etablissement St Joseph Thann 14-17h
Cours d'arboriculture organisé par les Arboriculteurs de Cernay et Environs : taille de formation 2e année sur pillar et 4e année sur 1/2 tige.
Gratuit - Renseignements Eugène Hug 03 89 39 90 46

A consulter 14-17h
Cours pratiques d'apiculture organisés par la société des apiculteurs : utilisation du matériel.
Renseignements Philippe Bosshard 03 89 55 16 25

Clairière du Silberthal Steinbach 15-17 h
Visite des anciennes mines d'argent du Silberthal proposée par le Groupe Minéralogique qui explore et réhabilite ce patrimoine.
Gratuit. - Renseignements Bernard Mary 03 89 75 65 08

Cercle familial Cernay 20h
Soirée jazz manouche avec le quartet à cordes strasbourgeois Mundo Swing, organisée par l'ensemble vocal Orphéon. La formation composée de Daniel Sitbon (violin), Pierre Vigneron (guitare solo), Annabelle Galland (contrebasse et chant) David Flieg (guitare rythmique) interprète une musique acoustique et authentique : le Jazz Manouche, la musique de Django Reinhardt et Stéphane Grappelli, dans le style Swing des années 30.
Buvette et petite restauration.
Tarif : 8 € adultes 4€ moins de 12 ans.
Renseignements Mathieu Klee 03 89 25 20 25

Salle Krafft Wattwiller 20h30
Théâtre Alsacien de Guebwiller «Kumma a mol dura», comédie en 3 actes de Ulla Kling.
Tarif : à consulter.
Autres représentations : 9/10/16/17/23/24/25/30 avril et 1er et 2 mai
Réservations Office de Tourisme de Guebwiller 03 89 76 10 63

Dimanche 28

Clairière du Silberthal Steinbach 12 h30
Traditionnel repas pot-au-feu dans un cadre bucolique. Ouvert à tous. Réservation obligatoire.
Tarif à consulter. - Réservations obligatoires François Stutz 03 89 75 45 48

Complexe sportif du collège Cassin Cernay 14-17 h
« Bouge ta planète » organisé par la communauté de paroisses « Notre Dame de Pentecôte » pour soutenir les projets humanitaires du Comité catholique contre la faim et pour le développement.
Cette 16ème édition s'annonce particulièrement colorée ! avec le thème «tous uniques, tous différents», l'accent sera mis sur nos diversités culturelles au pays de Cernay...
Une fête pour tous les âges, de la maternelle au collège, sans oublier les adultes... une trentaine d'animations sportives et récréatives... et un panier du commerce équitable à gagner.
Tarif entrée : 2 € la carte de jeux - tirelire pour les dons au CCFD.
Renseignements Bernadette Reggiori 09 51 21 54 05

Espace Grün Cernay 14h30
Après-midi dansante organisée par le Dance Club Thur Doller : tango, valse, samba, cha-cha-cha... Buvette et petite restauration.
Tarif : 5 € - Renseignements Monique Dereux 03 89 62 95 40

Eglise St Jean Baptiste Wattwiller 17 h
Concert des rameaux organisé par la société de musique « Echo du Vieil Armand ».
Entrée libre (plateau).
Renseignements André Bechelen 03 89 75 64 08

Mercredi 31

Mine Joseph Else Wittelsheim 9h
Découvrez les mines de Potasse d'Alsace en compagnie d'un ancien mineur : salle des pendus, collection minéralogique et montage vidéo.
Tarif : 2 €.
Renseignements Roland Ringenbach 03 89 55 13 27

Espace Grün Cernay 15h (spécial jeune public) et 20h
Ciné concert : « Cartoons-circus », Cie Ciné musiques. Deux accordéonistes nous embarquent pour un voyage musical, loufoque et surréaliste dans l'univers des cartoons des années 1920 à 1930, de la fin du muet au début du parlant.
Tarif : à consulter. Plaisir garanti pour petits et grands.
Renseignements Espace Grün 03 89 75 74 88

Mercredi 31 mars et jeudi 1er avril

Chalet du ski Club Molkenrain
Avis aux marcheurs : **Ouverture exceptionnelle du chalet** du Ski Club de Cernay. Accueil groupes en semaine sur demande.
Renseignements Denis Schott 03 89 55 26 29

MARS 2010

CERNAY - STEINBACH - UFFHOLTZ - WATTWILLER

DIVERS Cités

Office de Tourisme

Calendrier des manifestations de la communauté de communes de Cernay & environs

ALSACEZ-VOUS!

Carnaval 2010 à Cernay

3 rendez-vous à noter :

- **CARNAVAL DES ENFANTS avec concours de costumes** Samedi 20 mars à partir de 14h30
- **SOIRÉE DANSANTE avec élection de la reine** Samedi 20 mars à partir de 20h
- **GRANDE CAVALCADE à travers le centre ville** Dimanche 21 mars à partir de 14h30

Cernay et la région du Vieil-Armand

Office de Tourisme

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
Samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h
Fermé le dimanche et les jours fériés

1 rue Latouche - 68700 CERNAY
Tél. 03 89 75 50 35 - Fax 03 89 75 49 24
E-mail : info@cernay.net - www.cernay.net

Ce calendrier a été réalisé par l'Office de Tourisme de Cernay avec la participation de diverses associations et communes et le financement de la Communauté de Communes de Cernay et Environs. Sous réserve de modifications, se référer aux organisateurs.

Réalisé et imprimé par Sérigraphie Arnold - CERNAY
Calendrier arrêté au 10 février 2010.

L'Orée des Vosges du Sud
COMMUNAUTE DE COMMUNES DE CERNAY ET ENVIRONS

Crédit photo : Crédit photo : Office de Tourisme et clichés confiés par les organisateurs, Marc Antoine Weber, Espace Grün, Médiathèque.